

大學游泳池入場證申請書  
UNIVERSITY SWIMMING POOL  
APPLICATION FORM FOR ADMISSION CARD

致： 學生事務處行政及設施組 (大學游泳池辦事處)  
本人\_\_\_\_\_願意遵守大學游泳池之規則並適當使用泳池。茲附上劃線支票  
港幣二百二十元正壹張繳納\_\_\_\_\_年度年費，請將游泳池入場證發給本人為盼。  
劃線支票號碼：\_\_\_\_\_ 銀行名稱：\_\_\_\_\_

To: University Swimming Pool Office, Administration and Amenities Section, Office of Student Affairs  
I, \_\_\_\_\_, agree to observe the regulations of the University Swimming Pool. I hereby  
attach a crossed cheque of **HK\$220** for the annual subscription of the year. Please proceed with the  
admission card issuance.

Crossed cheque no.: \_\_\_\_\_ Name of bank: \_\_\_\_\_

**申請人資料 Applicant's Information**

姓名 (中文) \_\_\_\_\_

Name (English) \_\_\_\_\_

退休年份 Year of Retirement \_\_\_\_\_

退休前所屬部門 Department before Retirement \_\_\_\_\_

近照  
Recent Photo

住宅電話 Home Tel. No. \_\_\_\_\_ 聯絡電話 Contact Tel. No. \_\_\_\_\_

**如遇緊急情況，請代通知 In case of emergency, please inform:**

\*先生/女士 \*Mr./Miss/Mrs. \_\_\_\_\_ 聯絡電話 Contact Tel. No. \_\_\_\_\_

申請人簽署

申請日期

Applicant's Signature \_\_\_\_\_

Date of Application \_\_\_\_\_

備註: 請連同台端之半身近照一張、身份證副本、「享用大學服務/設施工作證明書(只適用於合資格退休僱員)」  
正本及影印本，以及劃線支票(抬頭為「香港中文大學」)，於辦公時間內前往學生事務處行政及設施組  
接待處辦理申請手續，即時取證(如遇繁忙時間，請耐心等待)。如選擇以郵遞本處辦證(需5至7個工  
作天)，請於信封面請註明「大學游泳池入場證申請——合資格退休僱員證」。於本處領取游泳證時，請出  
示身份證之正本，以供核實資料之用。

Note: Please submit this form together with **one recent photo, photocopy of your HKID card, original copy and  
photocopy of "Employment Certification in Support of Access to University Services/Facilities (for Eligible  
Retirees only)"**, as well as a **crossed cheque (payable to "The Chinese University of Hong Kong")** to the  
*Reception of Administration and Amenities Section of Office of Student Affairs* during office hours (immediate  
service of admission card issuance may not be available during peak hours). For application by post (5 to 7  
working days is required), please send to our office with the envelop marked with "Application of University  
Swimming Pool Admission Card – Eligible Retirees". You are required to present the **original copy of your  
HKID card** when collecting the Swimming Card at our office for information verification.

**如有任何查詢，請聯絡我們。For enquiries, please contact us:**

電話 Phone No. (852) 3943 1738 地址 香港中文大學 范克廉樓一樓 101 室 學生事務處 行政及設施組  
Address Administration and Amenities Section, Office of Student Affairs  
Room 101, 1/F Benjamin Franklin Centre, CUHK

**To be completed by Administration and Amenities Section, Office of Student Affairs**

Application form received on \_\_\_\_\_ Information checked by \_\_\_\_\_

Cheque pay in slip passed to Account Office on \_\_\_\_\_

Receipt No. \_\_\_\_\_ Received on \_\_\_\_\_ Admission card sent on \_\_\_\_\_